



SUMMARY

ENGLISH

RAYPLICKER™ DEVICE - QUICK START	3
RAYPLICKER™ DEVICE - DIRECTIONS FOR USE	4
RAYPLICKER™ SOFTWARE - QUICK START	5

FRANÇAIS

APPAREIL RAYPLICKER™ - DÉMARRAGE RAPIDE	7
APPAREIL RAYPLICKER™ - CONSEILS D'UTILISATION	8
LOGICIEL RAYPLICKER™ - DÉMARRAGE RAPIDE.....	9

DEUTSCH

GERÄT RAYPLICKER™ - SCHNELLSTART	11
GERÄT RAYPLICKER™ - ANWENDUNGSHINWEISEN.....	12
SOFTWARE RAYPLICKER™ - SCHNELLSTART	13

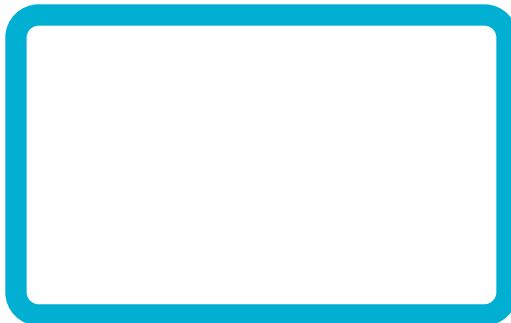
ESPAÑOL

DISPOSITIVO RAYPLICKER™ - INICIO RÁPIDO	15
DISPOSITIVO RAYPLICKER™ - RECOMENDACIONES DE USO.....	16
SOFTWARE RAYPLICKER™ - INICIO RÁPIDO	17

MOBILE APPLICATION - QUICK START	19
--	----

RAYPLICKER™ SOFTWARE

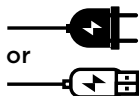
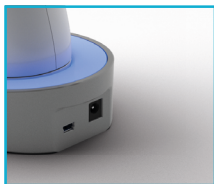
Available on / Disponible sur / Erhältlich im / Disponible en
www.borea.dental/Download



RAYPLICKER™ DEVICE - QUICK START

1

Charge the unit



or

2

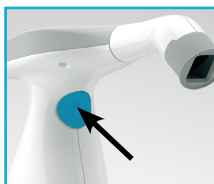
Hygiene instructions



- Decontaminate then sterilize the tip
- Place the sheath

3

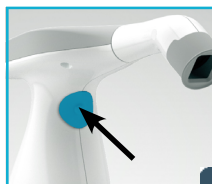
Start-up



- Place the tip
- Switch the device on

4

Launch video mode

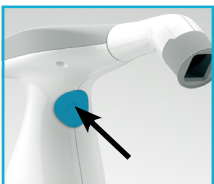


or



5

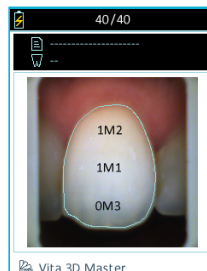
Make the acquisition



- Do not move during the acquisition (1 sec)
- Best practices p.4

6

Displaying data



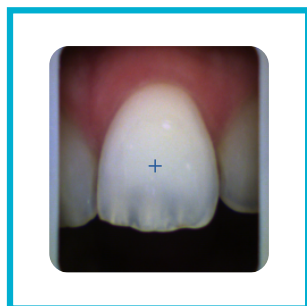
Power source

Lifespan: 5 years
Access/replacement: only BOREA



Further information on www.BOREA.dental

Best practices



- ✓ Grey edges parallel to screen edges
- ✓ Mouth opened and breathing through the nose
- ✓ Saliva limitation
- ✓ Centering the tooth, without angle nor inclination
- ✓ Tip under the lip
- ✓ Tip in contact with adjacent teeth
- ✓ Tip in contact with the gingiva

Incorrect practices

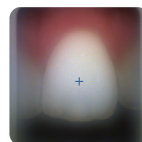
Tip incorrectly positioned



Mouth closed



Condensation



Excessive pressure on the gingiva



Tooth centered incorrectly



Wrong angle



Wrong inclination



Visible lip



Wrong support



Software downloadable on:

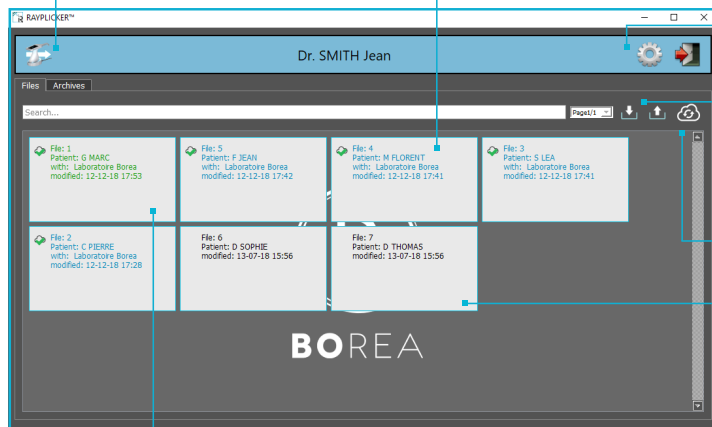
www.borea.dental/Download

I. MAIN PAGE



Import files from
Raypicker™

Order sent to the lab
(Blue File)



Settings

Import / Export

Cloud actualization

Untreated order
(Black file)

Finished order
(Green file)

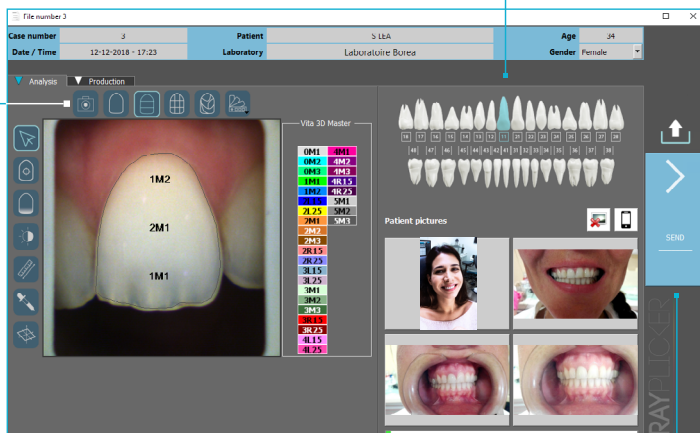
II. ANALYSIS TAB

Referent tooth selection

Color mapping display

Image treatment tool:

- Tooth border
- Translucency
- B&W
- Ruler
- Cie Lab Analysis
- Colorimetric coordinates

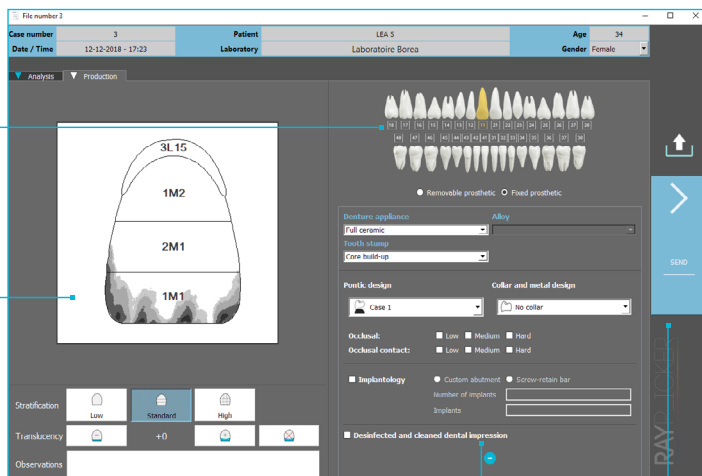


Send the file

III. PRODUCTION TAB

Production tooth selection

Scheme of the production tooth



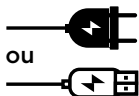
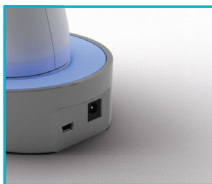
Information about the production tooth

Send the file

APPAREIL RAYPLICKER™ - DÉMARRAGE RAPIDE

1

Charger l'appareil



ou

2

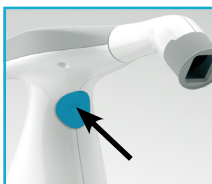
Consignes d'hygiène



- Décontaminer puis stériliser l'embout
- Positionner la gaine

3

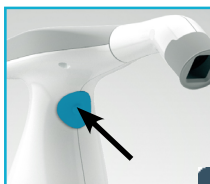
Mise en marche



- Positionner l'embout
- Allumer l'appareil

4

Lancer le mode vidéo

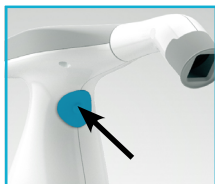


ou



5

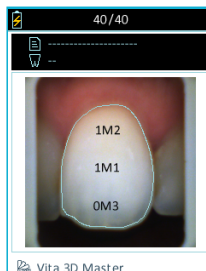
Réaliser l'acquisition



- **Ne pas bouger lors de l'acquisition (1 s)**
- Bonnes pratiques p.8

6

Visualiser les données

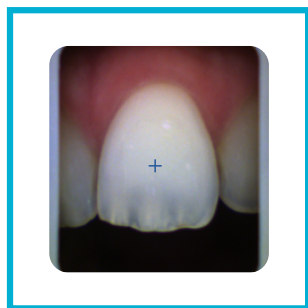


Source d'énergie

Durée de vie: 5 ans

Accès/remplacement: seulement BOREA

Bonnes pratiques



- ✓ Bords gris parallèles aux bords de l'image
- ✓ Bouche ouverte et respiration par le nez
- ✓ Limitation de la salive
- ✓ Dent centrée, sans angle et sans inclinaison
- ✓ Embout sous la lèvre
- ✓ Embout en contact avec les dents adjacentes
- ✓ Embout en contact avec la gencive

Mauvaises pratiques

Embout mal positionné



Bouche fermée



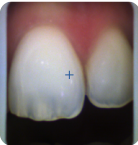
Buée



Pression trop forte sur la gencive



Dent mal centrée



Mauvais angle



Mauvaise inclinaison



Lèvre apparente



Mauvais appui



Logiciel téléchargeable sur le site:

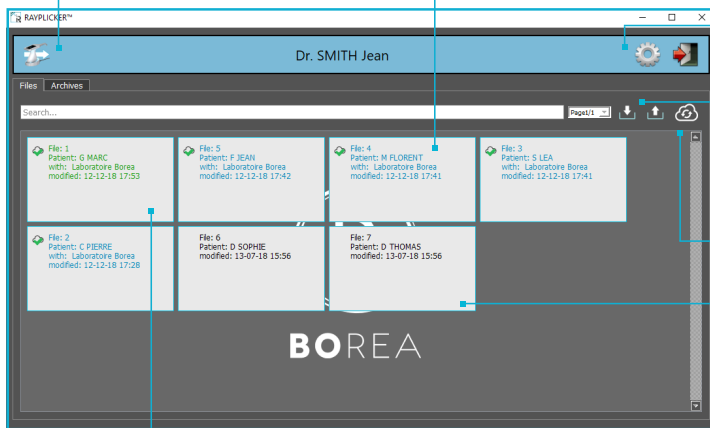
www.borea.dental/Telechargements

I. PAGE PRINCIPALE



Importer depuis
Raypicker™

Fiche envoyée
(Bleue)



Paramètres

Import / Export

Actualisation du
Cloud

Fiche non traitée
(Noire)

Fiche terminée
(Verte)

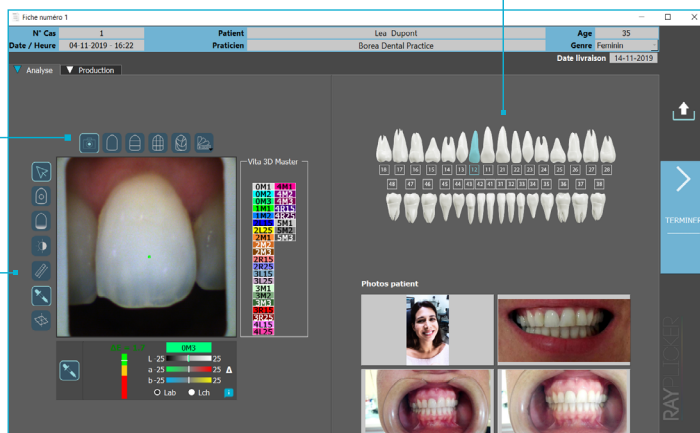
II. ONGLET ANALYSE

Sélection de la dent de référence

Visualisation des cartographies

Outils de traitement:

- Contour de la dent
- Translucidité
- Image (Noir et Blanc)
- Règle
- Analyse Cie Lab
- Coordonnées colorimétriques

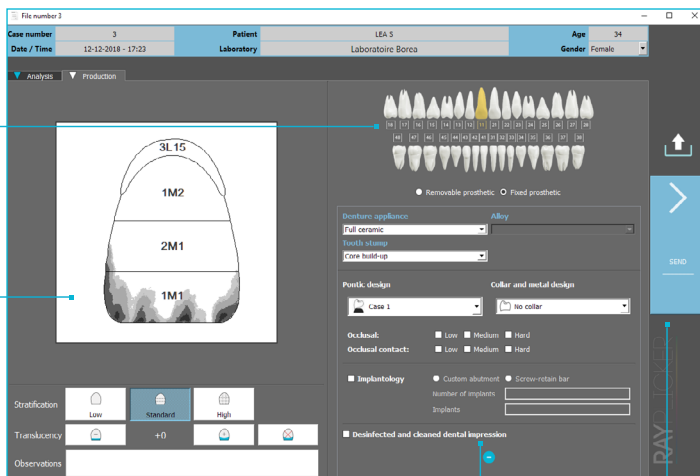


Envoi de la fiche

III. ONGLET DE PRODUCTION

Sélection de la dent de production

Schéma de la dent de production

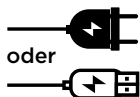
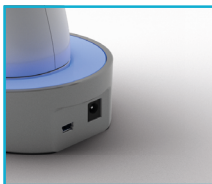


Informations sur la prothèse à réaliser

Envoi de la commande

GERÄT RAYPLICKER™ - SCHNELLSTART

1 Laden Sie das Gerät auf



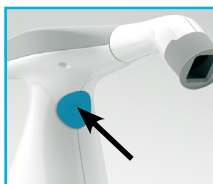
oder

2 Hygienevorschriften



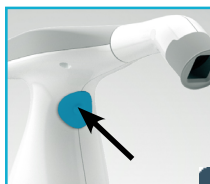
- Dekontaminieren und sterilisieren Sie das Mundstück
- Setzen Sie den Schutzmantel

3 Einschalten



- Setzen Sie das Mundstück
- Schalten Sie das Gerät ein

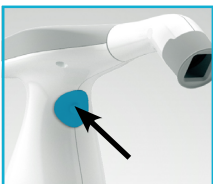
4 Den Videomodus starten



oder

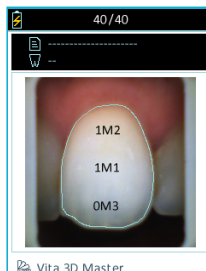


5 Die Farbnahme durchführen



- Während der Akquisition nicht bewegen (1 Sek.)
- Gute Praktiken S.12

6 Die Daten visualisieren



Energiequelle

Lebensdauer : 5 Jahre
Zugriff / Auswechseln : nur von Borea

Gute Praktiken



- ✓ Die grauen Ränder parallel zu den Bildrändern
- ✓ Den Mund aufmachen und durch die Nase atmen
- ✓ Den Speichel muss begrenzt werden
- ✓ Den Zahn zentrieren
- ✓ Mundstück unter der Lippe
- ✓ Direktes Berühren des Mundstücks mit angrenzenden Zähne
- ✓ Direktes Berühren des Mundstücks mit Zahnfleisch

Falsche Praktiken

Mundstück nicht richtig positioniert



Geschlossenen Mund



Beschlag



Überdruck auf dem Zahnfleisch



Zahn nicht richtig zentriert



Falscher Winkel



Falsche Neigung



Offensichtliche Lippe



Falscher Druck



Die Software kann auf der Website heruntergeladen werden:

www.borea.dental/Download

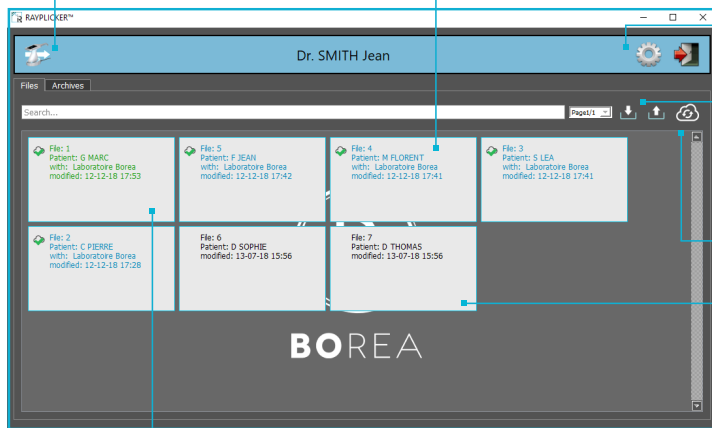
I.

HAUPTSEITE



Von Raypicker™ aus
importieren

Gesendeter Auftrag
(Blau)



Einstellungen

Import / Export

Aktualisierung der
Cloud

Unbearbeiteter
Auftrag (Schwarz)

Erledigter Auftrag
(Grün)

II.

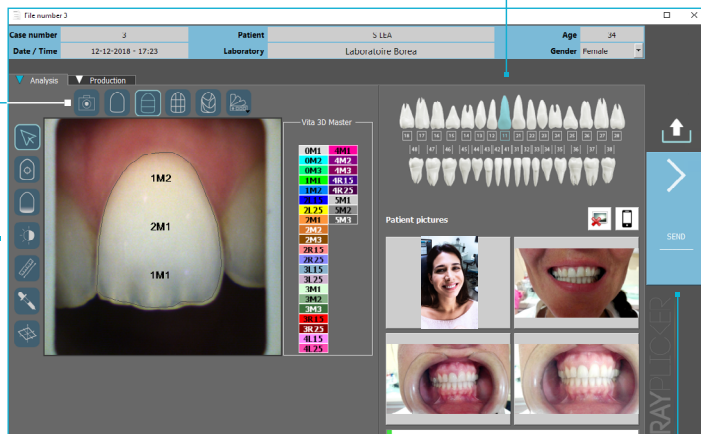
ANALYSE-TAB

Auswahl des
Referenzzahns

Farb-
Kartographieanzeige

Werkzeug zur
Bildbearbeitung:

- Zahngrenze
- Transluzenz
- Bild (schwarz-weiß)
- Lineal
- Cie Lab-Analyse
- Kolorimetrische Koordinaten



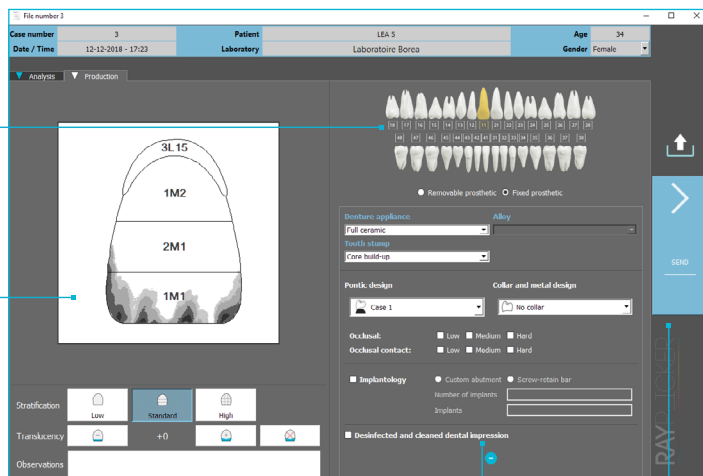
Auftrag senden

III.

PRODUKTIONS TAB

Auswahl des zu
produzierender Zahns

Schema des zu
produzierenden
Zahns



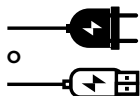
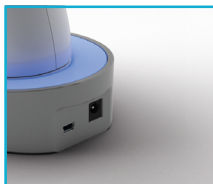
Informationen über
die herzustellende
Prothese

Auftrag senden

DISPOSITIVO RAYPLICKER™ - INICIO RÁPIDO

1

Cargar al aparato



2

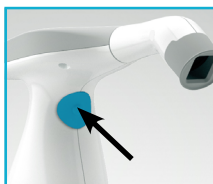
Instrucciones de higiene



- descontaminar y luego esterilizar la punta
- Colocar la funda

3

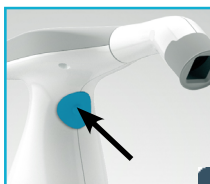
Puesta en marcha



- Encajar la punta
- Encender el dispositivo

4

Iniciar el modo vídeo

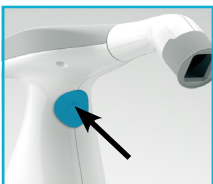


o



5

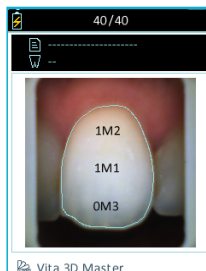
Realizar la adquisición



- Quedarse quieto durante la adquisición (1 s)
- Consejos básicos p.16

6

Visualizar los datos



Fuente de energía

Vida útil: 5 años

Acceso/reemplazo: solamente BOREA

Consejos básicos



- ✓ Bordes grises paralelos a los de la imagen
- ✓ Boca abierta y respiración por la nariz
- ✓ Limitación de la saliva
- ✓ Diente centrado, sin ángulo y sin inclinación
- ✓ Punta debajo del labio
- ✓ Punta en contacto con los dientes adyacentes
- ✓ Punta en contacto con la encía

Prácticas incorrectas

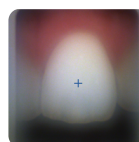
**Punta mal
posicionada**



Boca cerrada



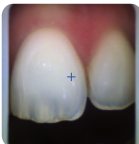
Vaho



**Presión demasiada
fuerte en la encía**



**Diente mal
centrado**



Ángulo incorrecto



**Inclinación
incorrecta**



Labio visible



Apoyo incorrecto



Software descargable en el sitio :

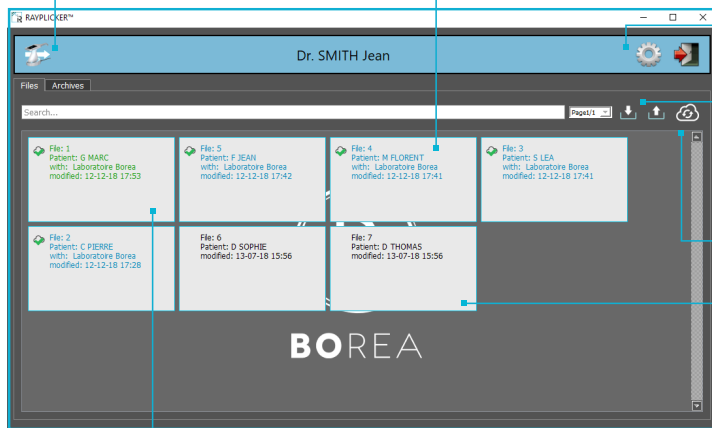
www.borea.dental/Descargar

I. PÁGINA PRINCIPAL



Importar casos desde
Raypicker™

Pedido enviado al
laboratorio
(Archivo azul)



Configuración

Importar / Exportar

Actualizar Cloud

Pedido no tratado
(Archivo negro)

Pedido finalizado
(Archivo verde)

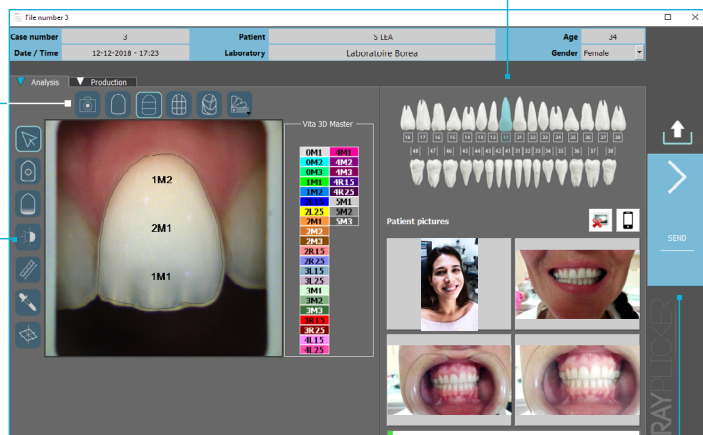
II. PESTAÑA TOMA DE COLOR

Selección del diente de referencia

Visualización de las cartografías

Herramientas:

- Borde de los dientes
- Translucidez
- Imagen: blanco/negro
- Regla
- Cie Lab análisis
- Coordenadas colorimétricas

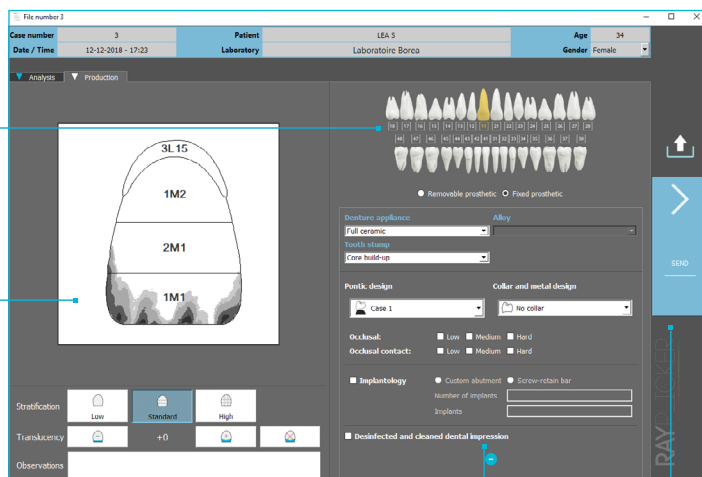


Envío del pedido

III. PESTAÑA PEDIDO

Selección del diente de producción

Esquema del diente de producción



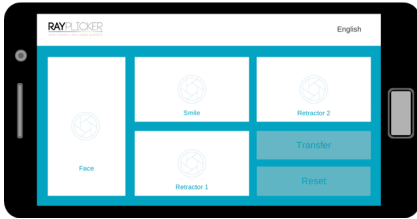
Informaciones sobre la prótesis para pedir/fabricar

Envío del pedido

MOBILE APPLICATION - QUICK START

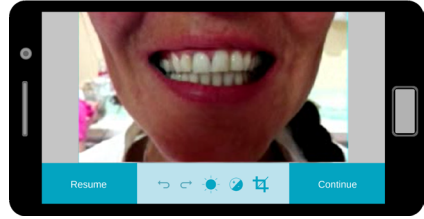
Raypicker™ Pics App Solution

Download the Raypicker™ application on Google Play or Apple Store



1

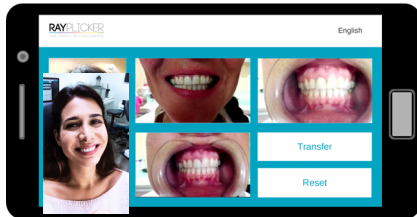
First, open the Raypicker™ application and take patient pictures.



2

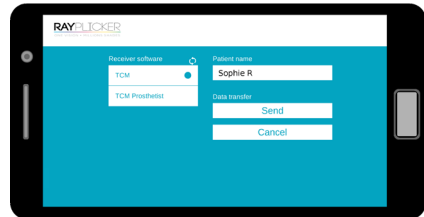
Bottom menu bar allows pictures enhancements :

Brightness
Contrast
Cropping



3

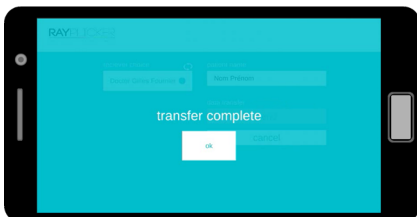
When complete, press «transfer».



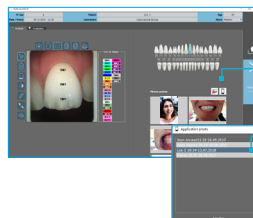
4

Write a patient name and then select a software receiver* before sending.
Pictures will be automatically downloaded into the Raypicker™ software by wi-fi.

*Important: Make sure both your devices (phone and software) are connected at the same time to the same wi-fi network.



5



Click here to import pictures.

Select the file corresponding to the patient. Pictures will be added automatically.

6

Import contextual picture to your file on the software.



BOREA

ESTER Technopole
6 allée Duke Ellington,
87100 LIMOGES, FRANCE
+33 (0)9 83 71 71 61
contact@borea.dental

www.BOREA.dental